

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV													
S	FABER																											
M	325.0617.019 P2360																											
AEChood	73,9	kWh/a																										
EEC	B																											
FDEhood	25,8																											
FDEC	B																											
LEhood	86	lux/Watt																										
LEC	A																											
GFEhood	75,1	%																										
GFEC	C																											
Qmin	300	m3/h																										
Qmax	600																											
Qboost	700	m3/h																										
SPEmin	52																											
SPEmax	67	dBa																										
SPEboost	70																											
P0	0,49	Watt																										
Ps	N/A																											
PI																												
F	1,1																											
EELhood	64,5																											
Qbep	415,0	m3/h																										
Pbep	394																											
Qmax	700,0	m3/h																										
Wbep	176,0																											
WL	4,4	W																										
Emiddle	380																											
Lwa	67	dBa																										
WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Markkefekt for belysningsystemet	Nomineel effect til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Большинственная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Agapsismuuta siselampu	Agapsismuuta siselampu													
Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kylan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over karmtryppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets gjennomsnittlige lysstyrke på kokeflaten	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusjõu pidipladil	Vidējais apgaissumuma sistēmas apgaissumuma uz gatavošanas virsmas	Vidējais apgaissumuma sistēmas apgaissumuma uz gatavošanas virsmas													
Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com a regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivit ved maksimuminstilling	Ljudeffektivit ved høyeste innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Ljudeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Heliivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis augstākā iestatījumā	Skaņas jaudas līmenis augstākā iestatījumā													
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO		ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	ENERGIASAÄSTUNOH UVOJA	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ	ENERGIASAÄSTUNOH ANDE	PADOMI ENERGIJAS TAUPĀŠANAI	PADOMI ENERGIJAS TAUPĀŠANAI													
		1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez le ventilateur à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur rend nécessaire. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit erhöhen. 3) Erhöhen Sie die Filter der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchstrennung optimiert wird.	1) Start kooku hetk peale laagse sneedi in vanneri u met kokken vocht en geur te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste sneedi alleen wanneer het strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de sneedi van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd het filter(s) van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en geurfilter efficiëntie te optimaliseren.	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima, para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y antiolores.	1) Start kookvennietten på min. hastigheten når du börjar tillagningen. 2) Använd den lägsta hastigheten för att kontrollera fuktigheten och eliminera matens lukt. 3) Öka kookfaktens hastighet endast när det är absolut nödvändigt. 4) Håll kookfilterns rene för en effektiv fjerning av fett och matlukt.	1) Start kookvennietten på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og eliminere matens lukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kookfaktens hastighet ved stot nødvendigt. 4) Hold kookfilterns rene for en effektiv fjerning av fett og matlukt.	1) Käynnistä liesituolun miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi keuhkien valvomisiksi ja hajuun postamiseksi kettikissa. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituolun nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaati. 4) Pidä liesituolun suodatin ja hajuun postion optimoimiseksi.	1) Tendi emhietten ved miniminopeudella, na bregder bregder bregder. Sledes kan ja hajuun postamiseksi kettikissa. 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhietten hastighet, når dampmængden kræver det. 4) Hold emhietten filterns rene for at optimere deres funktion.	1) Тенді еміттен в мінімальному режимі, щоб контролювати вологість та запах їжі. 2) Використовуйте лише високу швидкість, коли це суворо необхідно. 3) Підвищуйте швидкість роботи вентильованої системи, коли цього треба. 4) Підтримуйте фільтр / фільтри вентильованої системи в чистому стані, щоб оптимізувати запах їжі та запах от готовки.	1) Tendi emhietten ved miniminopeudella, na bregder bregder bregder. Sledes kan ja hajuun postamiseksi kettikissa. 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhietten hastighet, når dampmængden kræver det. 4) Hold emhietten filterns rene for at optimere deres funktion.	1) Тенді еміттен в мінімальному режимі, щоб контролювати вологість та запах їжі. 2) Використовуйте лише високу швидкість, коли це суворо необхідно. 3) Підвищуйте швидкість роботи вентильованої системи, коли цього треба. 4) Підтримуйте фільтр / фільтри вентильованої системи в чистому стані, щоб оптимізувати запах їжі та запах от готовки.	1) Tendi emhietten ved miniminopeudella, na bregder bregder bregder. Sledes kan ja hajuun postamiseksi kettikissa. 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhietten hastighet, når dampmængden kræver det. 4) Hold emhietten filterns rene for at optimere deres funktion.	1) Tendi emhietten ved miniminopeudella, na bregder bregder bregder. Sledes kan ja hajuun postamiseksi kettikissa. 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhietten hastighet, når dampmængden kræver det. 4) Hold emhietten filterns rene for at optimere deres funktion.													
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativilivet: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvās atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564													

Ευχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF		UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA		
S	FABER	Додаткова технічна інформація про виріб, згідно з 66/2014	Garnito markotekortele információi pagai 66/2014	Skoda tat-Taqhrat tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. termékajpall kapcsoltos információk	Informace o kaně výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informații de pe lista produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na karcie produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o podatkovnem listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην τακτική του προϊόντος 65/2014	Ürün fiş bilgisi, 65/2014'a göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bleog Táirge de réir Umh. 65/2014		
M	325.0617.019 P2360	S Назва поставщика M Идентификация модели	Tiekloje pavadinimas Modelio identifikacija	Isem il-fornitur Identifikatur tal-modeli	A szállító neve A készülék típuszáma	Jméno dodavatele Identifikace modelu	Meno dodávateľa Identifikácia modelu	Numele furnizorului Indicativ model	Nazwa dostawcy Identyfikacja modelu	Naziv dobavljača Identifikacija podaci modela	Ime dobavitelja Identifikacija modela	Όνομα του προμηθευτή Κωδικός του μοντέλου	Tedarikçi adı Model Tanımı	Име на доставчик Идентификация на модела	Назив добављача Ознака модела	Ainm an tsoláthair Aitheantas an mhúnla		
AEchood	73,9	Щорічне споживання енергії	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσιο κατανάλωμα ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишня консумација на енергија	Годишња потрошња електричне енергије	Ídú Fuinnimh in aghaidh na Bílana		
EEC	B	Клас енергоефективности	Enerģijas efektivitātes klase	E-klasi tal-enerġija	Energiahatékonysági besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clasa de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Letna poraba energije	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на енергијна ефикасност	Класа енергетске ефикасности	Acíme Eifeachtúlachta		
FDEchood	25,8	Параметрическая эффективность	Skydsio dinaminis efektyvumas	L-eficijenca ta-enerġija	Áramlásdinamika hatékonyaság	Fluidní dynamická účinnost	Hydrodynamická účinnost	Eficiența fluidodinamică	Wydajność fluidodynamiczna	Fluidodinamička učinkovitost	Učinkovitost pretčne dinamike	Κλάση δυναμικής απόδοσης	Siv Dinamik Etkinlik	Ефективност на динамиката на флуида	Ефикасност динамиче флуида	Eifeachtúlacht Dinimice Sreabháin		
FDEC	B	Клас парадинамической эффективности	Skydsio dinamino eifektivitātes klase	E-klasi tal-enerġija fluidodinamica	Áramlásdinamika hatékonyaság besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Trieda hydrodynamické účinnosti	Clasa de eficiență fluidodinamică	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Razred učinkovitosti pretčne dinamike	Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на ефикасност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Acíme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabháin		
FDEchood	B	Ефективност осветления	Apšvietimo efektyvumas	L-eficijenca tat-Tidwili	Világítási hatékonyaság	Světelná účinnost	Svetelná účinnost	Eficiența luminosă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvjetle	Svetilna učinkovitost	Φωτεινή απόδοση	Aydınlama Verimliliği	Ефективност на осветляване	Ефикасност осветления	Eifeachtúlacht Solais		
LEchood	86	Клас ефикасности осветления	Apšvietimo efektyvumo klasė	Világítási hatékonyaság tat-Tidwili	Világítási hatékonyaság besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasa de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvjetle	Razred svetilne učinkovitosti	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Aydınlama Verimlilik Sınıfı	Клас на ефикасност на осветляване	Класа ефикасности осветления	Acíme Eifeachtúlachta Solais		
LEchood	A	Ефективност филтрации	Riebalų filtravimo efektyvumas	Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zsírűrszűrés hatékonyaság	Účinnost protukukové filtrace	Účinnost filtrácie tukov	Eficiența de filtrare antigrasimi	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost protimaslačne filtracije	Αποδοχή φιλτραρίσματος λίπους	Yag Filtresi Verimliliği	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност филтрирање мазти	Eifeachtúlacht um Scagadh Gréise		
GFEchood	75,1	Клас ефикасности филтрации жиру	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zsírűrszűrés hatékonyaság besorolás	Třída účinnosti protukové filtrace	Trieda účinnosti filtrácie tukov	Clasa de eficiență pentru filtrarea antigrasimii	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti protimaslačne filtracije	Κλάση αποδοχής φιλτραρίσματος λίπους	Yag Filtresi Verimliliği	Клас на ефикасност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирање мазти	Acíme Eifeachtúlachta um Scagadh Gréise		
GFEC	C	Поток покрытия при минимальной ширине	Oro srautas minimaliu šviesčio	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqf użu normal	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteza minimă	Przepływ powietrza przy predkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretok z najvećoj hitrošću	Ροή αέρα στην ελάχιστη απόδοση	Minimūm hızda hava akışı	Вздушний потік при мінімалній ширині	Проток ваздуха при минималној брзини	Aersheabhadh íosta le ghrádhús		
Qmin	300	Поток покрытия при максимальной ширине	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqf użu normal	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteza maximă	Przepływ powietrza przy predkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretok z najvećoj hitrošću	Ροή αέρα στην ελάχιστη απόδοση	Yogūm hızda hava akışı	Вздушний потік при максимальній ширині	Проток ваздуха при максималној брзини	Aersheabhadh Uasta le ghrádhús		
Qmax	600	Поток покрытия при частичной ширине	Oro srautas esant didžiausiam didėjimo greičiui	Il-Fluss tal-Arja il-moldità intervallu pre ta "qavara" maddisizazzjoni	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intervalní rychlosti	Prietok vzduchu pri intervalnej rýchlosti	Flux de aer la viteza intervală	Przepływ powietrza przy przedkości interwencyjnej	Protok zraka na intervalnoj brzini	Zračni pretok pri intervalnoj hitrošći	Ροή αέρα στην ελκτική απόδοση	Yogūm hızda hava akışı	Вздушний потік при частковій ширині	Проток ваздуха при појачаној брзини	Aersheabhadh ar an diancsoir / an ansoir		
Qboost	700	Равенство шума в погони за шкалою А при мин. ширине.	Garsinio slėgio lygis esant minimaliam garso dažnumui A fi-velocitā	L-Emissionjoni Akustik, ipezzati għal-frekwenza A fi-velocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisja dźwięku przy predkości minimalnej	Emisja zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvučnog snage A-ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος A στον αέρα στη μέγιστη απόδοση	Minimum hızda havadaki akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в погони за шкалою А під час приспирення.	Garsinio slėgio lygis esant maksimaliam garso dažnumui A fi-velocitā	A-Pretegnena zvučova močnost pri ispyravanju pri minimalnoj brzini	Пондерисана снага звука емитованог кроз ваздух при минималној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas íosta
SPemin	67	Равенство акустичного шума в погони за шкалою А при макс. ширине.	Garsinio slėgio lygis esant maksimaliam garso dažnumui A fi-velocitā	L-Emissionjoni Akustik, ipezzati g														